

ШАРКАН КОММУНА

РЕДАКЦИЛЭН АДРЕСЭЗ: Шаркан селс, Советской ульча, райолэн коркаез. Телефонлэн номерез 19

Толэзлы 10 пол, 6-ти арзэ потэ

ВКП(б)-лэн Шаркан райкомезлэн но райисполкомлэн ОРГАНЫ

Толэзлы 50 коны

СССР-ысь Народной Комиссар'еслэн Советазы

ВСЕСОЮЗНОЙ ПЕРЕПИСЬ СЯРЫСЬ

СССР-ысь Госпланлэн Народно-Хозяйственной Учетэзлэн Центральной Управлениыз 1937 арын 6-ти январе Всесоюзной перепись ортчытэмын вал. Та перепись статистической наукаослэ элементарной основаоссе грубой нарушениосын но озы ик правительствен утвердить карем инструкции нарушить карыса ортчытэмын. СССР-ысь Народной Ко-

миссар'еслэн Советсы перепись ортчытэме неудо-летворительной но переписьлэсь материал'ессэ де-фективноен признать кариз.

СССР-ысь Совнарком Госпланлэсь Народно-Хозяйственной Учетэзлэсь Центральной Управлениэ населенилы Всесоюзной перепись 1939 аре январь толэзе вылысь ортчытэмын косйз.

Кружок'ес кылдыт'ямтэ

Титово сельсоветысь колхоз'эсын та дырозь Верховной Советэ быр'ён положениез дышетыны оз кутскылэ на. Кружок'ес организовывать карылымтэ. Колхозник'ес быр'ён положение сярысь уг тодо. Сельсовет уг кивалты.

Малы уд кивалтыське шу-са юамлы: мон номре но уг тодыськы,—шүэ сельсоветлэн секретарез Пирожков. Дыр уг виты, уж борды кутсконо. Колхозник'ес од-но ик бырийськон положениез пыр-поч мед тодозы. **Леон.**

Етин переработать каронэз умой организовать кароно

Социалистической Чо-шатсконэз вольмытэм ул-скын, ужез шонер органи-зовать карыса, етин пере-работать каронэз вакчи ды-рын но зечлыко ортчыты-ны луоно. Уката но та ва-кытэ, кукке куазь туж шу-дыр улэ но шунды шорын етинэз куасытэны луонлык'эс вань.

Нош уноаз колхоз'эсын озыы өвөл. Шундыез етин куасытонэ использовать уг каро. Меңак вераса, куд-ог колхоз'эсын антильняной мылкыд пазыгымтэ на. „Электро“ колхозын

(председателез И в а н о в) етинэз сантэмало. Етин сэт-тон машиназы туж кема чо-же пыши улын согиськыса улйз. „2-я пятилетка“ кол-хозын но положение пёр-тэм ик өвөл. Татын арысь-аре етинэз сантэмаменызы, сое тус-тас кароно урод-мытон случай'ес луо.

„Труженик“ колхозысь колхозлэн председателез Максимов но бригадир Ага-фонов, етинэз возман ор-ганизовать өз каре. Соин сэрэн уно етин лужкаса быдтэмын.

Иванов

Етин бордын Ужась звенолы условиос кылдытымтэ

„Каганович“ колхозысь етин бордын ужась звенолы условиос кылдытымтэ. Звено 8 гектар етин бордын уж-ан вылысь кылдытэмын вал. Нош бусы бригадир'еслэн Пушкиналэн, мукет звено кылдытымтэенызы, со зве-нолы 11 гектар етин бор-дын ужано луыз. Соин сэр-рен, звенолэн ужез кулэез'я мыныны өз быгаты.

Али, етинэз переработать карон вакытэ, звенолы нош ик шуг-секыт'ес кылдызы. Етин переработать каронэз вакчи дырын былэстон вы-лысь ужез организовать ка-

рыны уг луы. Бусы брига-дир'ес ужась кужым туж ожит вис'ялляло.

Колхозлэн председателез Пушкина, государстволы етин сётон планэз жоген былэстон понна одйг но уг скулмаськы. Нырысь ик переработать карем етинэз государстволы сётон интые сэтэст етинэз гозы пуныны наряд сётиз.

Пушкиналэн действиэз нокытчы ярантэм. Сыңе действиос ласянь зол шук-коно.

Е. ЗАГРЕБИН.

Толалтэ азе уг дасясько

„Каганович“ колхозын пу-доосты коргидэ пыртон азе-лы чик уг скулмасько. Кор-гид'ес тупат'ямтэсь. Вань коргид'ес но дезинфициро-вать карылымтэсь.

Озыы ик, силосовать ка-рон но нокытчы ярантэм урод пуктэмын. Туэ 170 тон-

на силосовать кароно вал. 108 тонна силосовать кари-зы но соин буйгатскизы. Вераськись но өвөл ни. Ку-аро сион одйг килограмм но дасямтэ.

Колхозлэн председателез Пушкина лэсьтэм уж'эсы-ныз буйгатскиз. **Загребин.**

Сидоров сярысь

ВКП(б)-лэн Шаркан райкомезлэн 21-ти сен-тябре 1937 аре пуктэ-мез

Сидоров Иван Федотович 1931 арысен ВКП(б) лэн членаз кандидат. Партие пырыкуз, партилы чистка дыр'я партдокумент'эсты эскерыку но воштыку то-ды армиян 4 толэзэ чоже добровольно улэмзэ ватиз. Сидоров Иван калык'еслэн тушмон'эсыныз зол связь возиз. Сидоровлэн братэз, Сидоров Герасим активной гердовец луэ. Со понна ке-лямын вал. Октоң-калтон вакытэ, кык толэзэ чоже Сидоров Иван дорын улйз. Азыло дыр'я Сидоров Иван-лэн хозяйствоез зажиточ-ной вал: эксплуатировать карыса но пудоосты басы-яса-вузаса улйз.

Сидоров Иванлэн мукетыз братэз активной белобандит вал. Бубиз удмурт поп но черкын кырзась луыса улйз. Колхоз председателен ужась, колхозэз пуш ласянь юнматон интые, колхозын одйг кутсаськон машина но өз кылы ни.

Райкомлэн бюроез **пуктэ:** Тоды армиян улэмзэ ва-тэмез понна, калыклэн туш-мон'эсыныз связь возмез понна Сидоров Иван Федо-товичез ВКП(б) радысь куштоно.

ВКП(б) райкомлэн се-кретарез Ардашев

Уж борды кутскэно

ВКП(б) ЦК но СССР-ысь Совнарком асысьлэн 16-ти январе 1936 аре пуктэмазы партийной, советской но профсоюзной организаци-осгы 1937 арлэн пумаз вань дышетскымтэосты гожтэт тдыны обявать кариз. Со кусыплэн пумыз 3 толэзэ гинэ кылиз на. Озыы кенэ, районамы дышетскымтэос-ты но ожит дышетскем'эс-ты гожтэтлы дышетон уж туж урод пуктэмын. Рай-исполкомлэн президиумез-лэн пуктэме'я 15-ти сентя-бре дышетскон уж борды кутсконо вал ни.

Уно сельсовет'ес со пук-тэм'эсты өз валалэ на. Вор-ча, Мувыр, Шаркан, Соби-но сельсовет'эсысь предсе-дательэсы таңе бадзым асы-сэ азын сылысь ужез ку-лэен уг лыд'яло.

Кагановичлэн нимыныз нима колхозлэн председа-телез Пушкина дышетскым-тэосты дышетонлы ачиз пу-мит мынэ. Нокыңе услови-ос уг кылдыты. Колхозаз электричество вань. Нош школае лампочкаос уг сё-ты. Соин 35 адыми дышет-скыны ветлон интые 10-12 адыми гинэ ветло. Отчы Роно ласянь платной дыше-тись ыстэмын. Пушкина юрттэт сётымтээн дышетись огназ номре карыны уг бы-гаты. **Лопатин**



Суред вылын: Красной площадын демонстрант'еслэн колонназы.

— — — — —

Сталинской конституция но калык судьяосты быр'ён

Сталинской Конституция ваньмызы ик гражданинлы 18 арес тырмемезлы быр-ийськон ужын участвовать карыны право сётэ. Соос-ызы гинэ право уг сётись-кы, куд'эсыз граждан'ес умалищеннось, куд'эсыз избирательной праволэсь участвовать каронтэм су-дить каремын.

109 статьяын верамын, Ста-линской Конституциен ка-лык судьяос бырийсько пря-мой всеобщой но равной голосованиен. Таңе бырий-ськон законэз асьмеос, асьме

Совето Союзысьтымы гивө ад'эськом.

Сталинской Конституци-ен судьяос 3 арлы бырий-сько, интыысьтызы вош'ясь-контэм. Судьяос быр'ён-лэсь азыло ваньмаз ик сельсовет'эсын, колхоз'эсын отчитаться кариськыкузы Райисполком, сельсовет, но колхозлэн правлениосыз, мед юрттозы, со понна су-дьяослэн отчет'эссы кол-хозник'ес полын активно мед ортчоз, судьяослэн уж-зы яратымон мед луоз.

„Трудодень'ес уг гож'ялля

„Пислегово“ колхозысь II-ти бригадалэн бригадирез Леконцев Матвей, кемалась ик өвөл на, төлэм етин ки-дысэз, уин азе, возмась-кысьтэк итым улэ кельтиз но, уин одйг мешокез ышиз. Табере итымысь төлэм йы-ды ышиз.

Озыы ик, Леконцев, уж-асысьзылы трудовень'ес ум-

ой уг гож'ялля. Колхозник'эс куинь толэзэ чоже ужам-зылэсь трудовень'есэ уг тодо на.

Председатель Захваткин, Леконцевлэсь ужзэ тодэ ке-но, ужрад'ес уг кутылы. Жо-ген Леконцевез ответствен-ность улэ шымыртоно.

И.

Леконцев уно етинэз сисытиз

Етин, технической куль-турыос пöлысь одигеныз лыд'яське. Народной хозяй-ствоын бадзым значенио луэ со. Нош „Вперед“, кол-хозлэн председателез сое өз вала. 1936 аре 0,2 гек-тар вылысь ишкем етинэз переработать карытэк, то-лалтэ азе, итым пушкы лю-каса кельтэмын вал. Етин толалтэ сисытиз.

Туэ гужем нош ик со етинэз колхозник'эсты вөл-

адыны косйз. Волдэм етин му вылын кема улонназ но-мырлы ярантэм сисытиз. Переработать карыны өз луы ни. Озыы сомында етин тус-тас луса быриз.

Леконцевлы та дырозь сельсовет но райзо ласянь нокыңе ужрад'ес кутымтэ на. Леконцевез ответствен-ность улэ кыскытэк но-кызы буйгатскыны уг луы

Э.

Площадкаос нокутчы ярантэм урод ужало

Будись пинал'ёсты умой адымилэн долгеныз луэ. Окто-калтон дыр'я куд колхоз'ёсысь колхозницаослэн пинал'ёсы умой условносын дырзэс ортытызы. Кылсарысь: „Красный партизан“, „Новый труд“ но „Шонер“ колхоз'ёсын ныли площадкаос умой ужазы. Пинал'ёс чылкытэсь валес'ёс вылын кблаллязы. Пинал'ёслы пёртэм шудон'ёс лэсьтылэмын вал, умоесь питательной сион'ёс сюдылызы. Площадкаосын кивалтис'ёсы асыэс ужазы умой ужазы.

Талы пумит, уно колхоз'ёсысь площадкаос нокутчы ярантэм урод ужало. „Рассвет“ колхозлэн председателез Колупаев, пинал'ёсты шулдыр юртын но эркин чыдэтон интые, юртэзлэн вылы люкетаз, шулдыр аяз

ик, пивной зал усытыны сё-тиз. Пинал'ёслы люкыт инты вис'яз. Пинал'ёсты умой сионэн обеспечить өз кары. Пинал'ёсты кбс нянен но сепаратор пырты лэзем йблын сюдо. Соин ик, солэн яслисытыз 50 процент-эз пинал'ёс кбтвиан висёнэн висё. Та выллем ик уж „Курегурт“, „Азино“, „Ленино“, „Удмурт“, „К. Ключ“, „Дружба“ но мукет колхоз'ёсын.

Та колхоз'ёсысь площад-каосын кивалтис'ёсыс ужатэк юнме гинэ калгыса улызы.

Колхозницаос правлени-лэсь пинал'ёсылы условие кылдытыны куроно луо. Правлениз, колхозницаос-лэсь куремзэс жегатскытэк былэстоно, пинал'ёс умой условносын дырзэс ор-тыгыса, таза будыны мед быгатозы. **Новоселова.**

Хроника

СССР-ысь правительство-лэн ужрад кутэмынз но красной крестлэн Между-народной комитетэзлэн юрт-тэмынз „Комсомол“ но „Смидович“ советской теп-лоход'ёслэн командазылэн та-че член'ёсыз мозмытэмын но туэ 1 октябре француз-ской территории вуттэмын: Басганжи Х. С., Брилин Ф. В., Вацура В. И., Гали-ченко Н. В., Глазачев Я. Т., Гурков И. П., Дрэн Ф. Д., Дымченко Г. И., Епифанов А. И., Евтушенко Н. П., Иванов П. В., Крамаренко С. С., Кульберг А. М., Мар-тынюк Ф. М., Малахов, Ми-ронов П. А., Мезенцев Г. А., Павленко Н. И., Синицин Д. А., Соловьев Э. И.

Та верам советской мо-ряк'ёслэн группазы октябре Париже вуиз, отысен соос асыэс родинаязы бертозы.

Красной крестлэн Между-народной комитетэзлэн ивортэмез'я, „Комсомол“ но „Смидович“ теплоход'ёслэн командазылэн мукет член'ёсыз но мозмытэмын луозы шуыса тодмэ. („ТАСС“).

„Комсомол“ но „Смидович“ пароход'ёслэн Париже вуэмзы

Комсомол“ но „Смидо-вич“ пароход'ёсысь моряк'ёслэн Париже вуэмзы.

Париж, 4 октября. (ТАСС). „Комсомол“ но „Смидович“ советской па-роход'ёслэн родинаязы бер-тись экипажы али Пари-жын.

Заемлы взнос октонэз умой пуктоно

Массовой валэктон ужез нырысь удисэ пуктыса, му-выр, Собино, Сюрсовой, Вортчино сельсовет'ёс „Обо-ронаез юнматон“ заёмлы взнос октонлэсь квартал-ной планзэ тырмытызы ни. „Доброволец“ колхозысь уполномоченной Никитин,

„Жданово“—Гуменников, „Пашур“—Чазова, колхоз-ник'ёс пблын вискарытэк массовой валэктон ужез нуыса, районусытымы коть-куд уполномоченнойёслэсь азвыл планзэс быдэстызы. Озы ик, Сюрсовой сель-советысь Хорошавцев, Со-бино—Ельцов, Билиб—Мак-симов уполномоченнойёс взнос октонын умой ужазы.

„Карл Маркс“ колхозысь Котегов, „Идеал“—Квакин, „Наговицыно“—П л е х о в уполномоченнойёс, куинь-метй кварталлы заёмлы одй копейка но коньдон өз ок-тэ на.

Озы ик, Казесс, Кивар, Сосновка, Петунька, Шар-кан сельсовет'ёс та ласянь чидантэм ляб ужало.

Максимов

Двинянинов газет'ёсты кулээн уг лыд'я

Райисполкомлэн президи-умезлэн решениез'я, кол-хоз'ёсын Верховной Сове-тэ бырийськон сярись по-ложениез изучить каронлы бадзым саклык вис'ямын. Озы бере, массовой ва-лэктон уж котькулэсь но кужмо пуктэмын луыны ку-лэ. Массовой ужез нуыны тужгэс ик газет'ёсты лыд-зыны кулэ. Соин валче ик на-циональной печатез „Шар-кан коммуна“ но „Удмурт коммуна“ газет'ёсты вблдон-лы бадзым саклык вис'ямын луыны кулэ.

Райисполкомен нимысь-тыз, национальной печатез вблдон сярись сельсовет'ёслэн председателёссылы телеграмма ысымын вал. Бырийськонэ дасяськон ва-кытэ 4000 экзemplя „Шар-кан коммуна“ но 2100 эк-зemplя „Удмурт коммуна“ газет'ёсты районмылы басы-тыны кулэ вал. Со озы уг луы. Газет'ёслэн тираж'ёс-сы будо ке но, туж каллен.

Та-че ужлэсь мугзэ соин гинэ валэктыны луэ, что классовой тушмон, бырийсь-кон положениез колхозник'ёс пыр-поч медаз валалэ шуса ужа. Соос национа-льной газет'ёслэсь ти-ражзэс йылтонлы мечак пумит мыно.

Сосновка сельсоветын 404 хозяйстволы 123 экзemplя гинэ пёртэм газет'ёсты басы-то. 17 дышетисьёс 1 экзем-пляр „Шаркан коммуна“ но

1 экзemplя „Удмурт ком-муна“ газет'ёсты басыто. Сы-че ужлэн мугез сельсовет председател'лэн Двиняни-новлэн, газет вблдонэз дун'-ямтэез бордысь потэ.

27-тй сентябре сельсовет-лэн президиумаз письмоно-сец'ёс райисполкомлэсь пук-тэмзэ но телеграммзэ ог-ласить карыны кыл куро вал. Двинянинов проработать ка-ронлэсь пыкиськиз. Аслэсь-тыз комнатазэ чебер'ян сяр-ись вераськыны кутскиз. Письмоносец'ёс шоры „Ым-нырдэс пыталэ но чалмыт-ске ини газет вблдонды сяр-ись“ шуса кесяськыны кутскиз.

Нош 17 дышетисьёслы кызы возыт бвбл газет-тэк улыны? Соос шонерак тазы шуо: удмурт газет'ёс милемлы кулэ бвбл.

Сы-че кыл'ёс, национа-лист'ёслэн кыл'ёссы. Ды-шетисьёс колхозник'ёс пб-лын газет вблдон сярись валэктон уж/уг нуо. Кол-хозник'ёслэн коньдон'ёссы, пе, бвбл но, маин газет басытозы шуо. Со кыл'ёс зэм бвбл. Тушмон'ёслэн ги-нэ со кыл'ёссы.

Двиняниновлэн та-че ки-валтэмынз ик, котьмар ужез бидэс сельсоветэз бе-ре кылыса мынэ. Озы ик Верховной Советэ быр'ён-лэсь положенизэ дышетон-эн бере кыле.

Та-че ужлы пум пононо. Классовой тушмон'ёслы пезьдэт сётыса, бырийськон положенизэ дышетыны кол-хозник'ёслы кулэ лусь ус-ловиос кылдыт'яно.

Решетников.

Оборонаез юнматон заемлы взнос тыронлэн мынэмез

(процентэн вераса)

Сельсовет'ёс	процент
Мувыр	252,9
Собино	142,9
Вортча	105,8
Сюрсовой	138,5
Кыква	64,3
Билиб	91,3
Сурон	47,3
Петунька	21,5
Титово	59,2
Сосновка	39,2
Шаркан	34,4
Быги	20,7
Кивар	27,1
Казесс	28,3

Редактор П. АРИСТАРХОВ

Сельной школаосын дышеткисьёс

Тиленыды использовать карем учебник'ёсты потреб-кооперацилэн магазин'ёсаз но лавкаосаз вузалэ.

Вань селькооп'ёс, раймаг'ёс но культмаг'ёс исполь-зовать карем книгаосты басыало но вузало.

ТОН ГОЖТИСЬКИД ИН-А?

„ШАРКАН КОММУНА“

ГАЗЕТЭЗ НОЯБРЬ ТОЛЭЗЬЛЫ БАСЬТЫНЫ.

ОД НА КЕ, ДЫРТЫ. СОЛЭН НОЯБРЬ ТОЛЭЗЬЛЫ 50

КОНЬЫ ДУНЫЗ.

Международной положение

Мирлэн кужымез—единой пролетарской фронт

Мирлэн кыктэти факто-рез—международной ужась класс, международной рабочей движение луэ. Ком-мунистической интернаци-онал, коммунистической секциос международной масштабын ужась класс-лэсь единствоэз кылдыты-салзы ке капиталистической мир мукет сямен адзиськы-сал. Со фашистской Герма-нилэсь но Италилэсь испан-ской калык вылэ нападе-ние лэсьтонзэс шуге вут-тысад. со Дальней Восток-ын войнаез жутыны вы-рисьёслэсь ужэс шуге вут-тысал.

Али тросаз кун'ёсын еди-ной пролетарской фронт кылдытэмын ни. Францын, Испанин но фашистской Италин гинэ но ужась класслэн политической но профсоюзной организаци-осылэн единствоэз сярись

ужпум сылэ. Международ-ной ужась класс но мир понна нюр'ясыкисьёс бад-зым вавыш лэсьтызы. Бы-дэс дуннемсь ужаса улысь-ёслэн единой фронт понна нюр'ясыконазы соос асыэ-лэсь позициясыэс умойтисы.

Францын народной фронтлэн воремез мир понна нюр'ясыконэз юнма-тонын бадзым значение басытэ. Народной фронтлэн партиосыз, нимаз ик ком-партия организационной уж ласянь бадзым азинскон'ёс басытызы. Всеобщой кон-федерация труда—бадзым организация. Со 5 миллион организованной ужасьёсты огазая. Профсоюз'ёслэсь областной объединениос-сылэсь секретарёссыс быр'ён дыр'я, тросаз интыосын секретаре коммунист'ёсты бырийлызы.

Французской компартия али 322 сюрс мурт член'ёсты огазая. Народной фронтлэсь позициясыэс юн-матон ужын туж балзым

вамыш лэсьтыз со. Али коммунистической но соци-алистической ужасьёс по-литической единствоэз куро. Массаослэн куремены-зы ик французской соци-алистической партилэн ки-валтисьёсыз Марсельской конгрессын коммунистиче-ской но социалистической партиосты объединить ка-рон пумысь ужпум пукто-но луылызы.

Веранэз бвбл, шуг-секыт'ёс вань. Озы ке но Фран-цын народной фронт юн-ма. Со бордысен ик мир но юнма. Соин ик международ-ной фашизм Францын на-родной фронтэз куашка-тыны выре. Соин ик Ан-глийской консерватор'ёс али французской правительство вылэ лавление лэсьто. Озы соос французской народной фронтэз лябомытыны выро.

Испанись положение

Испанской калык ас фа-шизмезлы пумит гинэ уг нюр'ясыкы. Со трос фашист-ской кун'ёслы пумит нюр'-ясыке. Тини со ик испан-

ской калыклэсь нюр'ясь-конэ но шугомытэ. Испан-ской калыклэн кужымез бадзым. Со—испанской ка-лык ас территория, вылаз фашизмез вормоэ.

Гитлер но Муссолини Франко генераллы шара юртго. Озы но Франко во-енной операциосты кыдэ-кысь, второстепенной фронт'ёсын нуэ. Важней-шой центральной фронт мя-тежник'ёс но фашистской интервент'ёс понна кызыя бвбл.

Республиканской войска-ос та берло дыре централь-ной но восточной фронт'ёс-ын бадзым азинскем'ёс басытызы. Республиканец'ёс восточной фронтын мя-тежник'ёслэсь 900 квадрат-ной километрлэсь но трос интызэс басытызы. Мята-женик'ёслэн 20 самолётсы муз'-ем вылэ усыкытэмын. 3 сюрс мурт солдат'ёссы пленэ басытэмын.

(Продолжениез вань на)